

2-14-1988

# The University of Richmond Choir presents The University Singers of The University of Virginia in Joint Concert

Department of Music, University of Richmond

Follow this and additional works at: <https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs>

Part of the [Music Performance Commons](#)

---

## Recommended Citation

Department of Music, University of Richmond, "The University of Richmond Choir presents The University Singers of The University of Virginia in Joint Concert" (1988). *Music Department Concert Programs*. 801.  
<https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs/801>

This Program is brought to you for free and open access by the Music at UR Scholarship Repository. It has been accepted for inclusion in Music Department Concert Programs by an authorized administrator of UR Scholarship Repository. For more information, please contact [scholarshiprepository@richmond.edu](mailto:scholarshiprepository@richmond.edu).



**UNIVERSITY OF RICHMOND**

**Department of Music**

**The University of Richmond Choir**

**James Erb, *conductor***

**Presents**

**The University Singers  
of the  
University of Virginia**

**Donald Loach, *conductor***

**In Joint Concert**

**February 14, 1988  
Cannon Memorial Chapel  
3:00 PM**

PROGRAM

- Hosanna to the Son of David *Thomas Weelkes* (d. 1623)
- Motet: Lobet den Herrn *Johann Sebastian Bach* (d. 1750)
- Three Contemporary British Anthems  
Rise Up, My Love *Healey Willan* (d. 1968)  
Set Me As a Seal Upon Thine Heart *William Walton* (d. 1983)  
Drop, Drop Slow Tears *Kenneth Leighton* (b. 1929)
- Alas, What Hope Of Speeding? *George Kirbye* (d. 1634)
- Me, Me, and None But Me *John Dowland* (d. 1626)
- Have I Found Her? *Thomas Bateson* (d. 1630)  
The University Singers
- Hodie Christus Natus Est *Giovanni Gabrieli* (d. 1612)  
The University Singers, the University Choir

\*\*\*\*\*Intermission\*\*\*\*\*

- Psalm 23 *Franz Schubert* (d. 1828)  
The University Choir
- Suite from La Vie Parisienne *Jacques Offenbach* (d. 1880)  
(arranged and translated by James Erb)  
The University Singers, the University Choir

\*\*\*\*\*

Next: **CURRENTS** Concert  
Alfred Cohen, Conductor  
February 16, 1988, 8:15 PM  
North Court Recital Hall

## Translations

### *Bach, Lobet den Herrn*

Ps. 117:

Lobet den Herrn, alle Heiden;  
Praise the Lord, all ye nations;

preiset ihn, alle Völker!  
praise him, all ye people.

Denn seine Gnade und Wahrheit  
For his merciful kindness

waltet über uns in Ewigkeit.  
is great toward us: and the truth of the Lord endureth forever.

Alleluia.

### *Gabrieli, Hodie Christus Natus Est*

Hodie Christus natus est, hodie Salvator apparuit  
Today is Christ born, today the Savior has appeared.

Hodie in terra canunt angeli, laetantur archangeli,  
Today on earth the angels sing, the archangels rejoice,

Hodie exultant justi dicentes:  
Today the righteous rejoice, saying:

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis.  
Glory to God in the highest and on earth peace to men of good will.